

BORK

ЧАЙНИК К503

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЧАЙНИК K503





ТЕРМОСТОЙКОЕ СТЕКЛО SCHOTT DURAN

Сочетание технологического совершенства и безупречного дизайна воплощено в элегантной конструкции колбы, выполненной из стекла Schott Duran. Ведущий производитель лабораторного стекла из Германии гарантирует профессиональное качество, которое исключает попадание в воду вредных примесей или посторонних компонентов.

СЪЕМНАЯ КОРЗИНА ДЛЯ ЗАВАРИВАНИЯ ЧАЯ

Чайник предназначен не только для кипячения воды, но и для заваривания разных видов чая. Удобную металлическую корзину с заваркой помещают в горячую воду в чайнике, и через несколько минут с помощью звукового сигнала он сообщит, что для чаепития все готово. Без использования корзины это красивый и удобный чайник с температурными режимами.



5 ТЕМПЕРАТУРНЫХ РЕЖИМОВ

Чайник имеет пять температурных режимов, предустановленных специально для правильного заваривания различных видов чая и кофе, чтобы подчеркнуть их неповторимый вкус.

УДОБСТВО И КОМФОРТ

Такие функции, как звуковая индикация при отключении и вращение на подставке на 360°, создают дополнительный комфорт.

СИСТЕМА POWER OFF

В случае отсутствия воды чайник автоматически отключается, предотвращая расход электроэнергии и возможность перегорания.

Малая крышка

Большая крышка

Стекланный корпус объемом 1,2 л

Датчик температуры воды

Отсек для хранения сетевого шнура



Корзина для заваривания чая

Ручка

Панель управления



- Перед первым использованием необходимо наполнить чайник водой до отметки максимального уровня, затем вскипятить и вылить воду.

Не заполняйте чайник водой выше отметки максимального уровня MAX 1200 мл.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Подключите чайник к электросети.
- Раздастся однократный звуковой сигнал, и индикация на всех кнопках будет светиться синим цветом.
- Панель управления перейдет в режим готовности, индикация кнопки **STOP** будет светиться синим.

КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

- Откройте малую крышку, повернув в положение **OPEN** , затем извлеките корзину и наполните чайник водой.
- Закройте малую крышку, повернув в положение **CLOSE** .
- Установите чайник на основание.
- Нажмите кнопку **BOIL**. Индикация кнопки **BOIL** будет светиться синим, а индикация кнопки **STOP** красным.
- После закипания воды прозвучат 5 звуковых сигналов, и чайник перейдет в режим **Подогрев**. Индикация кнопки **BOIL** начинает плавно мигать синим цветом, а индикация кнопки **STOP** будет светиться красным.

- Для отключения режима **Подогрев** нажмите и удерживайте кнопку **STOP** в течение 2 секунд.

Для отмены любого режима работы чайника нажмите и удерживайте кнопку **STOP** (1–2 секунды).



ЗАВАРИВАНИЕ ЧАЯ

- Залейте воду в чайник.
- Установите чайник на основание.
- Выберите желаемый температурный режим:

GREEN TEA	зеленый чай	75 °C
WHITE TEA	белый чай	85 °C
OOLONG TEA	улун	90 °C
BLACK TEA	черный чай	95 °C

- Индикация кнопки выбранного температурного режима будет светиться синим, а индикация кнопки **STOP** красным.
- Через несколько секунд начнется процесс нагрева, при достижении заданной температуры прозвучат 5 сигналов.

Индикация кнопки выбранного температурного режима начнет мигать синим цветом, а индикация кнопки **STOP** будет светиться красным.

- Откройте малую крышку, повернув в положение **OPEN** .
- Засыпьте чай в корзину.
- Закройте малую крышку, повернув в положение **CLOSE** .
- Поместите корзину для заваривания чая в чайник и повторно нажмите кнопку выбранного температурного режима для активации процесса заваривания.

Если в течение 10 минут не будет повторно нажата кнопка температурного режима, то чайник перейдет в режим ожидания.

- Раздастся однократный звуковой сигнал и индикация кнопки выбранного температурного режима будет светиться синим, а индикация кнопки **STOP** красным.
- Чтобы остановить процесс заваривания, нажмите и удерживайте кнопку выбранного температурного режима в течение 2 секунд. Чайник перейдет в режим **Подогрев** (см. раздел **Режим Подогрев**).

Заваривание чая будет длиться в соответствии с данными, указанными в таблице.

GREEN TEA	3 минуты
WHITE TEA	4 минуты
OOLONG TEA	5 минут
BLACK TEA	6 минут

- По окончании заваривания прозвучат 6 звуковых сигналов. Индикация кнопки выбранного температурного режима начнет мигать синим цветом, а индикация кнопки **STOP** будет светиться красным.
- Откройте крышку и извлеките корзину из чайника.
- Через 15 секунд прозвучат еще 6 звуковых сигналов. Чайник перейдет в режим **Подогрев** (см. раздел **Режим Подогрев**).

Для отмены любого режима работы чайника нажмите и удерживайте кнопку **STOP** (1–2 секунды).

РЕЖИМ ПОДОГРЕВ

При переключении чайника в режим **Подогрев** индикация кнопки температурного режима начинает плавно мигать синим цветом, а индикация кнопки **STOP** светиться красным.

Подогрев производится в течение 30 минут в соответствии с настройками, указанными в таблице.

65 °C при активированном GREEN TEA
70 °C при активированном WHITE TEA
80 °C при активированном OOLONG TEA
80 °C при активированном BLACK TEA
90 °C при активированном BOIL

Через 30 минут чайник переходит в режим ожидания.

При снятии чайника с базы подогрев отключается.

- Индикация кнопки температурного режима начнет плавно мигать синим цветом, а индикация кнопки **STOP** светиться синим.
- Для включения режима **Подогрев** повторно нажмите кнопку выбранного температурного режима.
- Для отключения режима **Подогрев** нажмите и удерживайте кнопку **STOP** в течение 2 секунд.
- Раздастся однократный звуковой сигнал, и индикация кнопки **STOP** начнет светиться синим цветом.



Чай давно и прочно занял свое место в культуре современного человека. Сказать что-то новое сложно, а почувствовать — можно. Более того, новое ощущение рождается каждый раз, когда пьешь чай. Это как пережить новую историю. Первый секрет чая, известный всем: чай дарит тонкие ощущения, которые создают качество твоего дня.

В наши дни за чаем прочно закрепилась слава «напитка здоровья», он обладает уникальной способностью извлекать из Неба и Земли все то, что является редким и необходимым для здоровья человека. В последние годы пристрастие к хорошему чаю стало таким же атрибутом утонченного вкуса, как и выбор прекрасных предметов искусства, благородных вин, дизайнерской мебели. К счастью для нас, чай может быть и предметом роскоши, и демократичным качественным продуктом, который уместно использовать в повседневной жизни.

Зеленый, желтый и жасминовый чай не терпит высокой температуры воды, поскольку тонкие эфирные составляющие быстро сгорают в крутом кипятке. Лучше всего он раскрывается при температуре около 75–80°C.

Лучшие сорта белого чая делаются из почек чайного дерева, покрытых естественным пушком. Поэтому к белому чаю относятся бережно и заваривают его водой температурой не более 85°C.

Улуны производятся из довольно крупного и зрелого листа, часто с черенком. Такой лист лучше заваривать кипятком в 90°C, иначе лист не раскроется.

Утесные улуны, пуэр отличаются более сильной степенью ферментации. Оптимальная температура заваривания — 95°C.

Приятного вам чаепития!



75–80 °C

- Сиху Лун Цзин — «Колодец дракона с Западного озера».
- Дунтин Би Ло Чунь — «Изумрудные спирали весны из Дунтина».
- Е Шэн — «Дикорастущий зеленый чай».
- Люань Гуа Пянь — «Тыквенные семечки из Люаня».



85 °C

- Бай Хао Инь Чжэнь — «Серебряные иглы с белым ворсом».
- Хуаншань Бай Мудань — «Белый пион с горы Хуаншань».



90 °C

- Те Гуаньинь — «Железная Бодхисаттва Гуаньинь».
- Алишань — «Улун с горы Алишань».
- Дун Фан Мэй Жень — «Восточная красавица».
- Сян Пин Ван — «Владыка чаев, дарующий бессмертие».



95 °C

- Бай Цзи Гуань — «Белый петушиный гребень».
- Да Хун Пао — «Большой красный халат».
- Фо Шоу — «Руки Будды».
- Юньнань Шу Пуэр — «Пуэр из Юньнани».
- Юньнань Шэн Пуэр — «Пуэр, выдержанный годами».



100 °C

- Дянь Хун Цзинь Хао — «Красный чай Золотые ворсинки из Дяньси».
- Исин Хун Ча — «Красный чай из Исин».
- Аньхуэй Ци Хун — «Красный чай из Цимэнь».
- Чжэньшань Сяо Чжун — «Малый вид с гор Чжэньшань».



РОМАШКА

Способствует снижению веса и помогает при бессоннице.

Заваривать 10 минут при температуре 95°C.



ЗВЕРБОЙ

Обладает противовоспалительным действием и регулирует обмен веществ.

Заваривать 10 минут при температуре 100°C.



МЯТА

Поднимает настроение и стимулирует работу мозга.

Заваривать 10 минут при температуре 90°C.



ИМБИРЬ

Прекрасно согревает, нормализует пониженное давление.

Заваривать 10 минут при температуре 100°C.



ЛИПА

Рекомендуется при простудных заболеваниях и головной боли.

Заваривать 10 минут при температуре 100°C.



СУХОФРУКТЫ

Богатый источник витаминов в любое время года.

Заваривать 10 минут при температуре 100°C.



РОМАШКА С ЛИПОВЫМ ЦВЕТОМ

- 2 ч.л. цветков ромашки аптечной
- 2 ч.л. липового цвета
- 2 ч.л. меда
- цедра половинки апельсина
- Выберите температурный режим BLACK TEA — 95 °С.
- После достижения заданной температуры поместите в корзину для заваривания чая цветки ромашки, липовый цвет и цедру апельсина.
- Повторно нажмите кнопку выбранного температурного режима BLACK TEA, через 8–9 минут чай готов.

ШЭН ТАЙ ЛЮЙ ЧА — «ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ ЗЕЛЕНый ЧАЙ»

- 3 ч.л. чая (6 г)
- Выберите температурный режим GREEN TEA — 75 °С.
- После достижения заданной температуры засыпьте чай в корзину.
- Повторно нажмите кнопку выбранного температурного режима GREEN TEA, через 3 минуты чай готов.

ПУЭР С ХРИЗАНТЕМАМИ

- 3 ч.л. рассыпного мелколистого пуэра (6–8 г)
- 5–6 цветков чайной хризантемы
- Выберите температурный режим BLACK TEA — 95 °С.
- После достижения заданной температуры засыпьте чай в корзину и добавьте цветки хризантемы.
- Повторно нажмите кнопку температурного режима BLACK TEA, через 3 минуты чай готов.

Хризантемы можно заменить чайными розами.

БАЙ МУДАНЬ — «БЕЛЫЙ ПИОН»

- 6 г чая
- Выберите температурный режим WHITE TEA — 85 °С.
- После достижения заданной температуры засыпьте чай в корзину.
- Повторно нажмите кнопку выбранного температурного режима WHITE TEA, через 3 минуты чай готов.

Свежий белый чай дает прозрачный слабоокрашенный настой с тонким вкусом, но обладает выраженным тонизирующим эффектом. Внимательно относитесь к дозировке чайного листа и количеству выпитого чая.

ЧИСТКА

- Перед чисткой отключите чайник от электросети и подождите, пока он остынет.
- Не используйте для чистки чайника абразивные чистящие средства, мочалки.
- Съёмные детали — крышку чайника, корзину для заваривания чая — промойте в проточной воде с помощью жидкого моющего средства, затем протрите сухой мягкой салфеткой.

Запрещается мыть в посудомоечной машине съёмные детали чайника.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Удаляйте накипь по мере необходимости.

Используйте специальные средства для удаления накипи.

ЧИСТКА НАРУЖНОЙ ЧАСТИ КОРПУСА

- Наружную часть корпуса чайника можно сначала протереть влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором.
- Затем протрите мягкой сухой салфеткой или используйте специальное средство для чистки металлических поверхностей.

ХРАНЕНИЕ ЧАЙНИКА

Перед тем, как убрать чайник на хранение, отключите его от электросети, очистите и просушите.

Крышка чайника должна быть закрыта.

Сетевой шнур чайника уберите в отсек для хранения. Чайник установите на основание.

Не кладите никакие предметы поверх чайника.

- Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации.
- Не устанавливайте чайник в непосредственной близости от источника тепла.
- Чайник не предназначен для использования детьми без надлежащего присмотра.
- Не наполняйте чайник водой выше отметки max при нагреве воды.
- Соблюдайте осторожность при обращении с чайником, наполненным горячей водой.
- Используйте чайник только для нагрева воды или заваривания чая.
- Не наливайте холодную воду в горячий пустой чайник, подождите, пока чайник остынет.
- Не снимайте чайник с основания во время работы.

- Отключайте чайник от электросети по окончании использования и перед чисткой.
- Не мойте корпус чайника под струей воды.
- Во избежание повреждения чайника накипь необходимо регулярно удалять.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте чайник, основание, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не открывайте крышку чайника во время нагрева воды и сразу после выключения.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование чайника и обратитесь в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.

- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию чайника, кроме чистки, должны выполняться только представителями уполномоченных авторизованных сервисных центров компании BORK.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 700 55 88
(служба информационной поддержки).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В. Частота: 50 Гц

Мощность: 1200–1400 Вт. Объем: 1,2 л

Габариты (В×Ш×Г): 260×180×210 мм

Вес: 1,4 кг

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для кипячения воды.

Товар сертифицирован №ТС RU С-DE.AY14.B.00460.

Срок действия — с 09.06.2014 по 08.06.2016

включительно. Орган по сертификации продукции и услуг — ООО «Сертификация-ПТС».

Изменения данных сертификации происходят

в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение

в обновленном сертификате соответствия.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав

потребителей» срок службы данного изделия

равен 4 годам с даты продажи при условии,

что изделие используется согласно правилам

и рекомендациям, изложенным в настоящем

руководстве по эксплуатации, и применяемым

техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти

по адресу: <http://www.bork.ru>.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Чайник: 1 шт.

Руководство по эксплуатации

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершен-

ствования продукции производитель сохраняет

за собой право на внесение изменений в кон-

струкцию, комплектацию и технические характе-

ристики.

Новейшую версию данного руководства можно

посмотреть на сайте www.bork.ru.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



СОКОБЛЕНДЕР S810

- Соковыжиматель и блендер на единой базе
- Мощность — 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



БЛЕНДЕР B800

- Мощность — 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша объемом 2 л
- Автоматические режимы работы



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



МУЛЬТИШЕФ U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



МОРОЖЕНИЦА E801

- 4 авторежима: сорбет, джелато, замороженный йогурт и классическое мороженое
- Ручной режим для создания собственных рецептов
- Функция предварительного охлаждения PRE-COOL
- Функция предотвращения таяния в течение 3 часов KEEP COOL

КЛУБ BORK

Добро пожаловать в Клуб BORK!

Расширенная гарантия, участие в кулинарных мастер-классах известных шеф-поваров, особые условия у партнеров BORK, дополнительные сервисные опции — вот неполный список привилегий, доступных участникам Клуба BORK.

Став членом Клуба, вы оказываетесь в хорошей компании. В Клубе BORK состоят люди, которые обладают хорошим вкусом и индивидуальностью, ценят красивые и функциональные вещи. Такой подход к жизни соответствует ценностям BORK и достоин привилегий, которые получает каждый участник Клуба от нашей компании.

Полную информацию о Клубе BORK вы можете узнать на сайте club.bork.ru



www.bork.ru Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



multibork.ru

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



facebook.com/BORKrus

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



youtube.com/bork

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



twitter.com/bork_rus

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



instagram.com/bork_com

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ЧАЙНИК
Модель	K503
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....
М.П.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;

- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте www.bork.ru или по телефону 8 800 700 55 88

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	K503
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	K503
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель	K503
Серийный номер	.....
Дата продажи	.....
Подпись покупателя	.....

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

.....
.....
.....
.....

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

.....
.....
.....
.....

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

.....
.....
.....
.....

Сервисный центр

